

## Обмен медицинской информацией

Partnership HealthPlan of California хранит вашу защищенную медицинскую информацию (PHI) в электронном формате. Поставщики медицинских услуг могут раскрывать вашу медицинскую информацию в целях повышения качества и безопасности вашего медицинского обслуживания, а также снижения его стоимости. Мы называем такой способ обмена вашими данными «Обменом медицинской информацией» (HIE).

К такой информации относятся записи врача, результаты лабораторных и рентгенологических исследований, сведения о рецептах и оплате. Если вы не хотите делиться такой медицинской информацией, вам необходимо заполнить форму на следующей странице. Форма должна быть подписана и отправлена в Partnership по почте, факсу или лично.

Если вы не заполните эту форму, вы соглашаетесь с тем, что Partnership может делиться вашей защищенной медицинской информацией со своими партнерами в рамках процедуры обмена медицинской информацией. В дальнейшем вы всегда можете отозвать свое согласие, и Partnership не будет передавать вашу медицинскую информацию своим партнерам. Данные, которые уже были переданы, отозвать нельзя.

**Информация, относящаяся к конфиденциальным услугам, НЕ** будет раскрыта без вашего письменного согласия. Информация, относящаяся к конфиденциальным услугам, включает в себя:

- Психиатрические диагнозы и сведения о лечении психических заболеваний
- Сведения о лечении расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ
- Сведения об инфекциях, передающихся половым путем
- Сведения о диагностике и лечении сексуальных и репродуктивных расстройств
- Сведения о назначенных противозачаточных средствах/контрацепции
- Сведения об абортах или связанным с ними лечением
- Результаты генетических тестов
- Результаты анализов на ВИЧ
- Сведения о лечении, связанным с гендерной идентификацией
- Сведения о диагностике и лечении расстройств в связи с насилием со стороны интимного партнера

Если вы соглашаетесь на передачу своей медицинской информации, относящейся к конфиденциальным услугам, вам необходимо заполнить форму на следующей странице. Форма должна быть подписана и отправлена в Partnership по почте, факсу или лично.

Это уведомление не влияет на другие услуги Partnership и не лишает вас права на получение необходимой медицинской помощи. Если у вас есть вопросы, позвоните нам по номеру (800) 863-4155 с понедельника по пятницу с 8 а.т. до 5 р.т. Пользователи ТТУ могут обратиться в службу передачи данных California Relay Service по номеру (800) 735-2929 или набрать 711. Посетите наш веб-сайт по адресу PartnershipHP.org для получения более подробной информации.



## Обмен медицинской информацией Форма для участника

| Защищенная медицинская информация (РНІ) включает в себя прошлую и текущую информацию, связанную с записями поставщиков медицинских услуг, лабораторными исследованиями, рентгеновскими снимками, рецептами и оплатой. Выберите один из следующих вариантов: |
|---|
| □ Я не разрешаю передавать мою защищенную медицинскую информацию в рамках   |
| процедуры обмена медицинской информацией.   |
| Медицинская информация, относящаяся к конфиденциальным услугам, включает в себя сведения  |
| о диагностике и лечении психических расстройств, расстройств, связанных с употреблением   |
| психоактивных веществ и инфекций, передающихся половым путем; о контроле  |
| рождаемости/контрацепции; о диагностике и лечении сексуальных и репродуктивных  |
| расстройств; об абортах и связанном с ними лечении; результаты генетических тестов и анализов   |
| на ВИЧ; о терапии, связанной с гендерной идентификацией, а также о диагностике и лечении  |
| расстройств, связанных с насилием со стороны интимного партнера.  |
| □ Я разрешаю Partnership передавать мою защищенную медицинскую информацию,  |
| относящуюся к конфиденциальным услугам, своим партнерами в рамках процедуры   |
| обмена медицинской информацией. Я понимаю, что моя прошлая и настоящая  |
| медицинская информация, связанная с конфиденциальными услугами, будет передана  |
| всем моим поставщикам медицинских услуг и партнерам Partnership в рамках процедуры  |
| обмена медицинской информацией.   |
| □ Я не разрешаю передавать мою защищенную медицинскую информацию в рамках   |
| процедуры обмена медицинской информацией.   |
| Имя, фамилия участника:   |
| Дата рождения:  |
| Или ФИО уполномоченного представителя   |
| Какими законными полномочиями вы обладаете для осуществления действий от имени<br>участника плана?  |
| □ Родитель □ Опекун □ Доверенное лицо □ Доверенный управляющий □ Другое   |
| Подпись:  |
| Ид. № участника:  |
| Дата:   |

Отправьте заполненную форму по почте на адрес:

Partnership HealthPlan of California Attn: Member Services 4665 Business Center Drive Fairfield, CA 94534

Вы также можете отправить заполненную форму по факсу (707) 863-4415.